



<p style="text-align: center;"><b>GEMEINDE ULTEN</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUM LANDSCHAFTSPLAN</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>COMUNE DI ULTIMO</b></p> <p style="text-align: center;"><b>NORME DI ATTUAZIONE AL PIANO PAESAGGISTICO</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>GENEHMIGUNG</b></p> <p>Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission Nr. 09/12 vom 17.10.2012</p> <p>Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 09.01.2013</p> <p style="text-align: center;"><b>Beschluss der Landesregierung Nr. 630 vom 22. April 2013</b></p> <p>Veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 21 vom 21.05.2013</p>	<p style="text-align: center;"><b>APPROVAZIONE</b></p> <p>Delibera della I<sup>a</sup> Commissione per la tutela del paesaggio n. 09/12 del 17/10/2012</p> <p>Delibera del Consiglio comunale n. 2 del 09/01/2013</p> <p style="text-align: center;"><b>Delibera della Giunta provinciale n. 630 del 22 aprile 2013</b></p> <p>Pubbligate sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 21 del 21/05/2013</p>
<p style="text-align: center;"><b>ÄNDERUNGEN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 107/14 vom 03.06.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 37 vom 16.09.2014</li> <li>2. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 108/14 vom 03.06.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 37 vom 16.09.2014</li> <li>3. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 146/14 vom 03.09.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 41 vom 14.10.2014</li> <li>4. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 7/15 vom 09.01.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 16 vom 21.04.2015</li> <li>5. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 8/15 vom 09.01.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 16 vom 21.04.2015</li> <li>6. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 9/15 vom 09.01.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 16 vom 21.04.2015</li> <li>7. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 165/15 vom 30.07.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 41 vom 13.10.2015</li> <li>8. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 185/15 vom 26.08.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 41 vom 13.10.2015</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>MODIFICHE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 107/14 del 03/06/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 37 del 16/09/2014</li> <li>2. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 108/14 del 03/06/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 37 del 16/09/2014</li> <li>3. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 146/14 del 03/09/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 41 del 14/10/2014</li> <li>4. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 7/15 del 09/01/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 16 del 21/04/2015</li> <li>5. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 8/15 del 09/01/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 16 del 21/04/2015</li> <li>6. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 9/15 del 09/01/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 16 del 21/04/2015</li> <li>7. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 165/15 del 30/07/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 41 del 13/10/2015</li> <li>8. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 185/15 del 26/08/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 41 del 13/10/2015</li> </ol>



<p><b>9.</b> Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 5/16 vom 13.01.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 15 vom 12.04.2016</p> <p><b>10.</b> Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 99/16 vom 07.07.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 40 vom 04.10.2016</p> <p><b>11.3</b> Änderungen grün-grün Beschluss der L.Reg. Nr. 1064 vom 04.10.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 42 vom 18.10.2016</p> <p><b>12.</b> Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 169/16 vom 06.10.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 50 vom 13.12.2016</p> <p><b>13.</b> Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 49/17 vom 08.03.2017, Amtsblatt der Reg. Nr. 20 vom 16.05.2017</p> <p><b>14.</b> Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 248/17 vom 15.12.2017, Amtsblatt der Reg. Nr. 12 vom 21.03.2019</p>	<p><b>9.</b> Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 5/16 del 13/01/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 15 del 12/04/2016</p> <p><b>10.</b> Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 99/16 del 07/07/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 40 del 04/10/2016</p> <p><b>11.3</b> modifiche verde-verde, Delibera d. Giunta Prov. n. 1064 del 04/10/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 42 del 18/10/2016</p> <p><b>12.</b> Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 169/16 del 06/10/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 50 del 13/12/2016</p> <p><b>13.</b> Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 49/17 del 08/03/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 20 del 16/05/2017</p> <p><b>14.</b> Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 248/17 del 15/12/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 12 del 21/03/2019</p>
--	--



## Art. 1

### Allgemeines

Die folgenden Durchführungsbestimmungen werden bezugnehmend auf die Kategorien des Artikel 1 und gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung festgesetzt.

Integrierenden Bestandteil des Landschaftsplanes bilden:

- die kartographischen Anlagen, bestehend aus vier Lageplänen im Maßstab 1:10.000 und drei Ausschnitten im Maßstab 1:5.000, der erläuternde Bericht und die nachfolgenden Durchführungsbestimmungen.

### Generalità

Le norme di attuazione che seguono vengono determinati in riferimento agli oggetti di cui all'articolo 1 ed ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche.

Fanno parte integrante del piano paesaggistico:

- le cartografie allegate, consistenti in quattro planimetrie in scala 1:10.000 e tre estratti in scala 1:5.000, la relazione illustrativa ed le seguenti norme di attuazione.

## Art. 2

**Weite Landstriche, die eine natürliche oder von Menschenhand umgeformte Landschaft, unter Einbeziehung der Siedlungen, bilden und die einzeln oder in ihrer Gesamtheit Zeugnis von Zivilisation geben (Artikel 1/b des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

Es handelt sich um natürliche oder vom Menschen mitgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart oder Naturausstattung und Umweltfunktion oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur oder ihrer besonderen Erholungseignung oder als Umgebungsschutz von Natur- und Kulturdenkmälern mit dem Ziel der Erhaltung dieser Funktionen ausgewiesen werden.

### a) Gebiete von landschaftlichem Interesse

Diese umfassen das gesamte Gemeindegebiet mit Ausnahme der Wohnbau- und Gewerbegebiete mit genehmigtem Durchführungsplan im Sinne des Artikel 6, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 16/1970. Es gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes und des Gemeindebauleitplanes sofern nicht durch nachfolgende Bestimmungen spezifisch geregelt.

Die als "Auwald" eingetragenen Flächen sind Überreste wertvollster Naturlebensräume mit einer

**Zone corografiche costituenti paesaggi naturali o trasformati ad opera dell'uomo comprese le strutture insediative, che presentino, singolarmente o come complesso, valore di testimonianza di civiltà (riferimento al par. b) dell'articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica).**

Si tratta di aree naturali o formate anche dall'attività umana che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le risorse naturali o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale, nonché per la loro particolare idoneità a fini ricreativi o di protezione nei confronti di monumenti naturali e culturali in essi presenti, sono sottoposte a vincolo di tutela allo scopo di conservare tali funzioni.

### a) Zone di interesse paesaggistico

Comprendono l'intero territorio comunale escluse le zone abitative e produttive fornite di piano di attuazione approvato ai sensi del comma 3 del articolo 6 della legge provinciale n. 16/1970. Valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale e del piano urbanistico comunale nonché le norme specifiche come segue.

Le aree contrassegnate come "bosco ripariale" rappresentano residui di habitat naturali con una



bedrohten, aber sehr vielfältigen Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung optimaler hydrologischer Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Kulturänderungen sind untersagt. Die forstliche Nutzung unterliegt den Bestimmungen des Landesforstgesetzes.

„Bestockte Wiesen und Weiden“ sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung ist auf die Pflege, Wiedergewinnung und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der aufgelockerten Bestockung zu achten. Bei geringem Bestockungsgrad ist die Stockrodung und die Entnahme von Lärchen nur bei Vorhandensein von ausreichender Lärchenverjüngung gestattet.

„Feuchtgebiete“ sind hochwertige Naturlebensräume für eine spezialisierte und bedrohte Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung der gegebenen hydrologischen Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Es sind deshalb Trockenlegungsarbeiten, die Torfentnahme, das Ablagern von Material jeglicher Art sowie das Ausbringen von Dünger untersagt. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung der bestehenden Gräben.

### **b) Landschaftliche Bannzone**

Innerhalb dieser Flächen besteht ein absolutes Bauverbot für die Errichtung oberirdischer Gebäude jeglicher Art. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

grande biodiversità e molte specie minacciate, sia vegetali che animali. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento di caratteristiche idrologiche ottimali e della vegetazione tipica. Sono vietati cambiamenti di coltura. L'utilizzazione forestale soggiace alle disposizioni della legge forestale provinciale.

I „prati e pascoli alberati“ sono particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata particolare attenzione alla cura, al ripristino ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura. Nel caso di copertura scarsa l'allontanamento delle ceppaie e il prelievo dei larici è consentito solo in presenza di sufficiente rinnovazione del larice stesso.

Le “zone paludose” rappresentano habitat naturali di grande valore per una flora e fauna altamente specializzate e minacciate. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento delle caratteristiche idrologiche presenti e della vegetazione tipica. Sono perciò vietati le opere di prosciugamento del terreno, l'estrazione di torba, il deposito di materiale di qualsiasi genere nonché la concimazione. È consentita la manutenzione ordinaria dei fossi esistenti.

### **b) Zona di rispetto paesaggistica**

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzione di edifici fuori terra di qualsiasi genere. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale.

Sono vietati gli impianti per la lavorazione della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.



### c) Ultner Höfelandschaften

Für das einbezogene Landwirtschaftsgebiet gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes ausgenommen die Verlegung und Neuerrichtung von Gebäuden, die nur dann gestattet werden können, wenn der Antragsteller anderswo keine für die Errichtung des Gebäudes geeigneten Gründe besitzt. Bei der Verlegung und Neuerrichtung von Gebäuden kann die Landesverwaltung; den geeigneten Standort festlegen, um eine bessere Einfügung in das umliegende Landschaftsbild zu gewährleisten.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

Für die landwirtschaftliche Bewirtschaftung der Flächen sind keine Einschränkungen definiert.

### c) Paesaggi rurali della Val d'Ultimo

Per la relativa zona di verde agricolo valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale, esclusi il trasferimento e la costruzione ex novo di edifici, che possono essere autorizzati soltanto qualora il richiedente non possiede altrove terreno adatto per l'impianto dell'edificio. Nell'ambito del trasferimento e della costruzione ex novo di edifici l'Amministrazione provinciale può indicare l'ubicazione in relazione alle esigenze emergenti da un più idoneo inserimento nel quadro paesaggistico circostante.

Sono vietati gli impianti per la lavorazione della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.

Per quanto concerne invece la gestione agricola delle superfici non sono previste limitazioni.

## Art. 3

**Naturdenkmäler, bestehend aus Naturgebilden oder Teilen derselben, die einen bedeutenden wissenschaftlichen, ästhetischen, heimat- und volkskundlichen Wert besitzen, sowie den dazugehörigen Bannstreifen, die geschützt werden müssen, um einen ungestörten Genuss der Denkmäler zu gewährleisten (Artikel 1/a des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

In diese Kategorie fallen die nachstehend angeführten und in der beiliegenden Karte eingetragenen Naturdenkmäler:

- 104/01 1 Nussbaum (Ortlerhittl, 1.414 m)
- 104/02 Eichen (Ludlhof, 1.280 m)
- 104/03 1 Zirbe (Brunnenhof)
- 104/04 Wasserfall Klaf
- 104/05 3 Urlärchen
- 104/06 2 Lärchen (Innerlahner Höfe)

**Monumenti naturali consistenti in elementi o parti limitate alla natura, che abbiano un valore preminente dal punto di vista scientifico, estetico, etnologico o tradizionale, con le relative zone di rispetto, che debbano essere tutelate per assicurare il migliore godimento dei monumenti stessi (riferimento al par. a) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).**

Rientrano nella categoria i seguenti monumenti naturali individuati nell'allegata planimetria:

- 104/01 1 noce (Ortlerhittl, 1.414 m)
- 104/02 Querce (maso Ludl, 1.280 m)
- 104/03 1 pino cembro (maso Brunnen)
- 104/04 Cascata Klaf
- 104/05 3 Larici millenari
- 104/06 2 larici (masi Innerlahn)



104/07	Schwarzenmoos	104/07	Torbiera Schwarzenmoos
104/08	Alpaner Seenplatte	104/08	Laghi Alpaner
104/09	Schrummsee	104/09	Lago Siromba
104/10	Feuchtgebiet Auf dem Mösl	104/10	Zona umida Auf dem Mösl
104/11	2 Lärchen (Pichlalm)	104/11	2 larici (malga Pichl)
104/12	Seefeldsee mit Seebergmoos	104/12	Lago Seefeld con torbiera Seeberg
104/13	Auerbergfall	104/13	Cascata Auerberg
104/14	Seegrubner See	104/14	Lago Seegrube
104/15	Seegrubner Lacke	104/15	Laghetto Seegrube
104/16	Welsches Grubmoos	104/16	Torbiera Welsches Grubmoos
104/17	Spitznersee	104/17	Lago Spitzner
104/18	Totenmoos (Spitzen-Alm)	104/18	Torbiera Totenmoos (malga Spitzen)
104/19	Totenmoos (unter Arzkarsee)	104/19	Totenmoos (sotto Lago di Quaira)
104/20	Riemermoos	104/20	Torbiera Riemermoos
104/21	Marschnell Ploder	104/21	Laghetto di Marschnell
104/22	Die drei Seen	104/22	I tre laghi
84/04	Falkomaisee	84/04	Lago Falkomai

Es ist verboten die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

È vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali sopra indicati.

Im Bereich des Naturdenkmales „Die drei Seen“ ist die Wiedererrichtung der Almgebäude gestattet.

Nei pressi del monumento “I tre laghi” è consentita la ricostruzione degli edifici della malga.

#### Art. 4

##### Archäologisches Schutzgebiet

Es handelt sich um Fundstellen von besonderer archäologischer und geschichtlicher Bedeutung, die in der beiliegenden Karte eigens gekennzeichnet sind.

In diesen Teilgebieten ist für jede tiefgreifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung der Abteilung für Denkmalpflege einzuholen.

##### Zona archeologica

Trattasi di aree di ritrovamento di particolare importanza archeologica e storica, appositamente contrassegnate nell'allegata planimetria.

Per tali settori, ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dalla Soprintendenza provinciale ai Beni Culturali.

**Art. 5****Landschaftliche Strukturelemente**

Für das gesamte Gemeindegebiet gilt:

Trockenmauern, alte Pflasterwege, Lesesteinwälle, Waale und Waalwege, Feldhecken, Flurgehölze und Ufervegetation sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt. Ihre Entfernung bzw. Veränderung unterliegt der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung, auch wenn sie in den beiliegenden graphischen Planunterlagen nicht explizit ausgewiesen sind. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung.

Wasserläufe und Gräben erfüllen als aquatische Lebensräume und Naturkorridore eine wichtige landschaftsökologische Funktion. Untersagt sind deren Zuschüttung oder Verrohrung (ausgenommen jene Stellen mit Wegüberbrückungen).

Nicht ortsübliche Umzäunungen, insbesondere die Verwendung von Stacheldraht, sind nicht gestattet.

**Elementi strutturali paesaggistici**

Per l'intero territorio comunale vige

I muri a secco, le antiche strade lastricate, argini di pietrame, canali d'irrigazione e passeggiate del canale, siepi, boschetti isolati e la vegetazione ripariale sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico-culturale. Ogni rimozione rispettivamente modifica di essi è sottoposto all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale, anche se nelle planimetrie allegate non sono determinati esplicitamente. Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria.

I corsi d'acqua ed i fossi assumono come habitat acquatici e corridoi naturali un'importante funzione paesaggistico-naturale. Sono vietati il riempimento e l'intubamento di essi (ad eccezione dei punti con sovrappassi).

Sono vietati le recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.

**Art. 6****Einzelobjekt von besonderem geschichtlich-kulturellem Wert**

Folgende Bauwerke sind in der beiliegenden Karte eingetragen:

1. Wolfsgrube (St. Moritz)
2. Schalensteine

Diese Objekte sind zu erhalten. Sofern das Objekt nicht denkmalgeschützt ist, unterliegen alle Projekte von zulässigen Arbeiten der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

**Oggetti singoli di particolare valore storico-culturale**

I seguenti manufatti sono individuati nell'allegata planimetria:

1. Trappola del lupo (San Maurizio)
2. Pietre con coppelle

Questi oggetti vanno conservati. Se l'oggetto non è tutelato come bene d'interesse artistico e storico, tutti i progetti di opere ammesse sono sottoposte all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

**Art. 7**

**Naturparks oder -reservate in denen der ökologische Naturhaushalt noch unberührt ist, oder die einen besonderen wissenschaftlichen Wert besitzen und somit zur wissenschaftlichen Forschung, zur Erziehung und eventuell zur Erholung der Bevölkerung geeignet sind (Artikel 1/d des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung)**

Der Nationalpark Stilfserjoch wurde mit Staatsgesetz Nr. 740 vom 24. April 1935 eingerichtet. Die Flächen des Nationalparks unterliegen nicht den Bestimmungen des vorliegenden Landschaftsplanes.

**Parchi e riserve naturali, ancora integre nell'equilibrio ecologico e che presentino particolarmente interesse scientifico, destinato alla ricerca, all'educazione ed eventualmente alla ricreazione della popolazione (riferimento al paragrafo d) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica)**

Il Parco nazionale dello Stelvio è stato istituito con la legge statale n. 740 del 24 aprile 1935. Le superfici non sono soggette della normativa del presente piano paesaggistico.